

발화자	발화 내용	종류(DC/SN)
진용선	자녀분들도 여기 사신다면서요 지금?	DC
김재동	지금 그러니까 송 00 이라는 아는 한국 가있고. 큰아들이. 그리고 그다음에 그 가 이름이 뭐인가 가 용만이 딸이	DC
엄길자	어 용만이 딸이. 미옥이.	DC
김재동	어. 가들은 석현에 있어요.	DC
진용선	석현에 살구요. 아. 저희는 한국에서요 그 아리랑이라는 노래 있잖아요. 그리고 이제 그 한국에서 불리는 노래가 이쪽에서 어떻게 불리고 있는가 이런 거를 조사하러 오랫동안 다녔어요. 그래서 이번에도 왔다가 이 수남촌에 들려서 할머니 할아버지들이 무슨 노래를 부르고 또 어떤 생각을 갖고 계실까 옛날 노래에 대해서. 그거를 좀 알고 싶어가지고 이렇게 찾아왔습니다. 그냥 편안하게 저희랑 얘기하는 것처럼 옛날 생각하시면서 이래 알려주시면은 굉장히 감사하겠습니다. 성함이 어떻게 되세요? 이름이.	DC
엄길자	이름이 엄길자.	DC
진용선	엄길자. 영월 엄씨네요 그쵸?	DC
엄길자	예예.	DC
진용선	영월 가보셨어요?	DC
엄길자	예?	DC
진용선	강원도 영월?	DC
김재동	영월에 안 가봤어요.	DC
엄길자	안 가봤어요.	DC
진용선	아, 제가 그 강원도 영월 옆에 살아요.	DC
엄길자	예예.	DC
진용선	정선이라고. 강원도에. 거기 가면 영월 엄씨들이 굉장히 많이 살거든요. 연세는 지금 어떻게 되세요?	DC
정우택	71 세라고 그러셨나?	DC
엄길자	일흔 하나예요.	DC
진용선	일흔 한 살이시고요.	DC
정우택	그럼 무슨 띠셔요?	DC

엄길자	닭띠.	DC
정우택	닭띠. 에에. 원래는 저기 윗대에 아버지 어머니 그 윗대는 한국 어디에서 왔다고 그러세요?	DC
엄길자	우리 어머니 아버지 말입니까?	DC
정우택	예 할아버지든지. 조상들이.	DC
통역	한국에서 사셨는지 아니면 조선 어디서 오셨는가 하는 말입니다. 조상들이 옛날에 어디에서 오셨는가입니다.	DC
엄길자	아니 중국에서 살았어요. 조선에서 아니 왔어요. 중국 토백이.	DC
정우택	중국? 아아. 저 윗대 할아버지들이 어디 뭐 길주 명천 이쪽에서 왔다고 하세요?	DC
김재동	그래 그거 몰라 나는 그거 몰라.	DC
통역	저희는 우리 조상들이 옛날에 길주에서 살았다 그러더라고요.	DC
김재동	길주?	DC
통역	예 조선 길주에서 살았다고.	DC
김재동	어, 우리는 저 안동에서 살다가.	DC
정우택	안동? 경북 안동?	DC
김재동	예 저 안동에 있다가 저기 청주, 충청북도 청주에서.	DC
정우택	제가 청주에서, 제가 집이 청주에 있습니다.	DC
김재동	청주 읍내 상적골(?)에서 여기로 왔어요.	DC
정우택	오 몇 년도에 오셨대요?	DC
김재동	어, 그러니까 그게 몇 년도인가. 우리 형님이 일흔일곱에. 그러니까 그게 몇 년도가 되는가. 그게 잘 기억이 안나네. 그러니까 그거네. 나는 여기서 낳아서 한번 한국 갔어요. 한국 가서 청주에 우리 옛날 살던 그곳을 찾아가봤는데.	DC
정우택	어르신께서는 성함이 어떻게 되시나요?	DC
김재동	김재동. 있을 재자에다. (칭취불가)	DC
정우택	연세는요?	DC
김재동	일흔 너이.	DC
정우택	예. 이 동네에서들 그 아까 그 촌장님 말씀이 그 겨울 되고 이러면 노래들 많이 하시고 춤추고 노시고 그런대던데.	DC

김재동	(웃음) 몇해 전까지는 그러는 거 같아요. 그러던 게 이제는 안 해요. 그 다음에 창가가 이제는 한국에서 하는 것처럼 하다가 곡이 비뚤어져서 곡이 다 끊어져요. 그래 안 해요. 이제는.	DC
통역	이분이 지금 몇 해 전까지 하셨는데 요즘에 안 하신다는 얘깁니다.	DC
정우택	그래도 그	DC
엄길자	귀가 한쪽이 잘 듣기지 않는단 말. 그래서 이제 아이 해요.	DC
정우택	다른 분들은 여전히 하시나요 그럼? 아주머니는 안 하시지만 다른 분들은 여전히 하시고.	DC
엄길자	예예 합니다.	DC
정우택	아직까지?	DC
엄길자	예. 한국에서 술한 손님들이 와서 했습니다. 여기 광장 있습니다.	DC
정우택	주로 어떤 노래 하시나요?	DC
진용선	주로 어떤 종류의 타령들을 많이 부르세요?	DC
엄길자	타령도 많이 부르고 옛날 노래에 타령도 많이 했습니다.	DC
진용선	그 노래 제목들 다 아세요? 무슨 노래 무슨 노래 무슨 노래인지 혹시 제목들이. 타령 제목들이.	DC
엄길자	잊어버려놔서 잘 생각도 나지 않아요.	DC
통역	지금 하시는 분들이 알 겁니다.	DC
엄길자	노래도 자꾸 해놔야 안 잊겠는데. 이제는 해놔지 노래놔서 자꾸 잊어지고.	DC
정우택	남자분들도 예전에는 나무하고 들일하고 그럴 때 노래 안 하셨어요?	DC
김재동	그럴 때는 좀 했지.	DC
정우택	하셨죠?	DC
김재동	그때는 심심풀이로 했지 뭐 하면서 그러던게. 이제는 다 잊어버렸어요. 이제 안 해요.	DC
정우택	주로 무슨 노래 하셨어요?	DC
김재동	그때는 뭐 그저 옛날 창가들	DC
정우택	어떤 거	DC
김재동	그때 그게 무슨 창가든가. 나도 그런 창가를 돌아다니며 했건만은 다 잊어버렸어요. 그 주매 없는 집이라고 했나. 영 몰라요. 다 잊어버렸어요.	DC

통역	혹시 사이에 가사 아시면. 한두마디라도 하면은 대략 어느 노래겠다 하는 걸 알 수 있지 않습니까.	DC
진용선	임자 없는 주막 그거 말씀하시는 거죠	DC
김재동	예예. 그런 거라면 썩 잘했어요. 그러던 게 다 잊어버려놔서 이제 아무것도 못해요.	DC
진용선	어르신께서는 젊었을 때 무슨 일을 하셨어요?	DC
김재동	난 일 농사일은 크게 안 했어요. 이래 농사일 이런 일은 크게 안 하고 맨 돌 깨서 집을 짓는 그런 일만 했어요. 그러다보니까 지금 농사일을 잘 몰라요.	DC
정우택	주로 어디를 다니시면서 하셨어요?	DC
김재동	우리 이 마을마다, 한 개 생산대가 스무호. 그러니까 이 마을에도 네 개 대 가 있었어요. 그 대를, 내가 있는 생산대가 2 대였어요. 거기서 조금 일꾼이나 하는 패들이 (청취불가) 창가에 대해서는 하고는 싶어 해도 못했어요.	DC
진용선	그런데 그때 집을 짓는 일이잖아요. 그럼 집 기초 다질 때 직영다지기는 안 해보셨어요?	DC
김재동	했어요.	DC
진용선	그러면 직영 다질 때 여기도 서로 당기면서 노래도 하고 그러던가요?	DC
김재동	우리는 그렇게 안 해요. 그때는 이렇게 0 을 이래 파고, 거기다 모래를 넣고 물로 다지고 그 다음에 그 위에다가 돌 조금 쌓으면서 그 뭐인가하면 전기를 해서 다지기를 해요. 그래서 해야지, 물 넣어서 하는 건 이런 촌집에서 하다가 그 후로부터는 다, 아 이게 이름, 이름 싹 잊어가지고, 기억 안 나요.	DC
정우택	돌멩이 나르고 그럴 때	DC
김재동	돌멩이는 나무를 캐서 들쳐 매고 와요.	DC
정우택	여러명이서 큰 돌을 묶어서 나르고 그럴 때 어허, 어허, 그런 노래	DC
통역	발을 맞추는 노래들	DC
김재동	그때는 그런 노래도 못 해요. 노래하는 것보다 더 힘든데.	DC
정우택	아니 그러니까 어허 어허 그렇게 안 해요?	DC
김재동	목재 하는 패들은 그렇게 해요.	DC
정우택	아 나무	DC
김재동	예 나무 나르는 패들은 그렇게 해요.	DC
진용선	하는 거 보셨어요? 어이여차 하는 거	DC

김재동	예 봤어요.	DC
진용선	그거 그때 들어보셨어요?	DC
김재동	예. 그때는 나무 목재 매는 패들은 그 타령 하면서 해요. 그리고 그 발을 맞춰야 된단 말이에요. 그래서 해요.	DC
정우택	조금 기억 나시지 않으세요?	DC
김재동	근데 뭐 기억나도, 기억도 잘 안 나요. 그저 그렇다 하는 거지 이제는 그거 언제 가서 일해야 하는데	DC
진용선	그러면 어르신은 이 동네에서 쪽 자라신 거예요 태어나가지고?	DC
김재동	내가 54 년도에 여기 왔어요.	DC
진용선	그럼 그 전에는 어디 계셨어요?	DC
김재동	그전에는 왕청이라는 데 있었어요	DC
진용선	왕청 어디요?	DC
김재동	왕청 우수하라는 데.	DC
진용선	그럼 우수하에서는 언제부터 언제까지 계셨어요?	DC
김재동	아이고 거 우리 아버지가 이사를 너무 해서. 여기 서백림에 왔다가. 그때는 우리 아버지 생각은 어땠는가 하면 죽어도 조선 나가 죽는다고. 그래서 두만강경으로 나가느라고. 그래 거기 살다가 그 다음에 거기서 못 살게 돼서 다시 또 왕청에 들어왔다가. 그랬다가 54 년도에 여기 왔어요.	DC
진용선	그럼 54 년부터 여기서 쪽 성장하신 거예요?	DC
김재동	예	DC
진용선	그때가 54 년이면 몇 살 때이신가요? 아주 한 10 대였을 때네 그쵸	DC
김재동	예. 그때 열네살인지 그랬어요.	DC
진용선	그럼 마을에서 잔치 같은 거 많이 보셨어요? 그때만 해도 돌잔치, 환갑잔치 뭐 큰 조선 사람들끼리 잔치 했을 거 아니에요.	DC
김재동	예 그건 그래요.	DC
진용선	근데 그때 주로 뭘 드시던가요?	DC

김재동	그런데 그때는 어땠는가 하면 이 마을이 그렇게 돼가 그때 우리는 우리 아버지랑 우리 부모들은 어땠는가 하면 저 충청남도 그 충청도 사람 그러니까 남조선 사람이고. 요 마을에는 기본상 뭐인가 하면 북조선 사람, 북조선패란 말이에요. 그래 북조선하고 원래 말이 달라요 그때는. 나도 여기 와서 많이 배웠는데 뭐.	DC
진용선	어떻게 달라요? 말이 다르다는 게	DC
통역	말이. 말투가. 억양도 틀리고.	DC
진용선	그래 따돌리진 않던가요? 남조선 사람이라고?	DC
김재동	아이 일 없어요 그런 것은. 처음에는 말하게 되면 남조선 말 하길래 그 사람들이 우리 하는 거 보고 많이 웃지 뭐.	DC
통역	그때 우리는 남도치라 했어요.	DC
김재동	남도치라 했거든. 그래 우리가 처음에 이사를 와서 딱 말하게 되면 우리 말에 대해서 와 그래 웃으면서 모독을 했지 뭐. 그래 처음에는 부아가 나거든. 이 쌍놈새끼들이 어째 이런가. 그래 한참 삼지꺼리를 하다가. 그 다음에는 우리 말도 쓰고 그러면서 있었어요.	DC
진용선	근데 지금은 말투가 남조선 말투가 아닌데요?	DC
김재동	지금 이제 연변 말을 다 배웠어요.	DC
진용선	예예. 충청도 말투를 거의 안 쓰시는 거 같아요. 그때는 충청도 말투를 쓰셨어요?	DC
김재동	예 썼어요.	DC
진용선	어떤 게 있어요? 예를 들어서 기억나는 충청도 말투. 안 쓰지만은.	DC
김재동	음 아유 말들을 더러 써댔는데 다 잊어버렸어 잊어버리고	DC
정우택	그럼 왕청 유수하 사실 때는 거기는 주로 충청도 사람들이 사는 동네였어요?	DC
김재동	거기는 몽땅 남조선 사람들이에요. 거기에 우리 동무들이 많았었는데 이제는 다 없어지고 아마 거기 우리랑 동갑짜리도 몇이 없어요.	DC
정우택	아 다 떠나고.	DC
김재동	예 다 지금 또 한국 가고. 그라고 또 죽고 그래다봐니까. 나도 좀 오래 사는 편인데.	DC
진용선	어려서 여기 오시니까 마을이 그때는 어땠어요? 기본적으로 살아가는 게.	DC
김재동	그땐 이 마을이 거진 토백이 초가집이에요. 그땐 거진 초가집이지 뭐. 기와집이라는 게 지금 저기 저 일본아들이 그거 하던 그 집 하나밖에 없어요.	DC

정우택	일본 순사?	DC
아들	일본 경찰서 분주서.	DC
정우택	분주서가 여기 있었어요?	DC
김재동	분주서 안에 있던 그게 있고 나머진 다 초가집이었지 뭐. 그래 기와집이라는 거는 (청취불가)	DC
진용선	마을에서 어렸을 때 돌잔치나 환갑잔치 같은 데 가서 어른들 막 모이고 그럴 때 옷을 한복을 입고 오시던가요? 색동저고리나 한복, 조선 옷들을?	DC
김재동	그때는 저기 저 할머니 할머니가 다 그랬지 무슨 젊은이들은 그런 게 없었어요. 그런 옷 옷장에 없었는데	DC
진용선	모여가지고 음식은 주로 뭘 드시던가요? 조선 음식이라고 드시는 게	DC
김재동	지금도 그렇지만 주로 떡. 찰떡. 인절미에 저기 저 떡매를 가지고 구시(?)를 해서 치는 거. 그것도 아마 그렇게 오래 있은 거 같지 않아요. 이전에 떡을 처음 먹은 거 같은 게 한참 가요.	DC
통역	떡을 친다는 게 처음이잖아.	DC
김재동	예 인제는 떡을 친다는 게 보이지도 않아요.	DC
진용선	떡도 드시고 뭐 드시고 나서 이제 잔치도 벌어질 거 아니에요. 그때 잔치 때 노래도 부르고 춤추고 막 그랬어요?	DC
김재동	아니 그랬는데 그런 노래를 기억 못해.	DC
정우택	그렇게 춤추고 노래하고 놀고 그런 거는 한데, 그 노래들이 기억이 안 나신다는 거죠.	DC
진용선	그때 혹시 아리랑을 부르던가요? 아리랑 노래.	DC
김재동	아리랑도 부르죠 뭐. 아리랑도 불러요. 원래 여기서 아리랑하고 도라지 그런 걸 해서.	DC
정우택	도라지. 00 강변.	DC
진용선	아리랑을 부를 때 그냥 합창을 하세요 아니면 춤을 추면서 막 부르던가요?	DC
김재동	그게 거기서 할머니 하던 거는 춤 추지 않으면 창가만 안 해요.	DC
아들	강강수월래 그 노래 했던가 동(청취불가. 노래 제목. 동0 밖 칠백리?) 무슨 노래 했던가.	DC
엄길자	여러 가지 했지 뭐.	DC
아들	아리랑도 했던가?	DC
엄길자	아리랑도 하고 다 했지.	DC
아들	아버지 불렀습니까?	DC

정우택	안 부르셨어요 아버지.	DC
	(불러달라고 다들 이야기)	
진용선	옛날에 부르던 기억을 내서, 우리가 음을 다 맞춰드릴게요. 해보세요. 같이 부르까요? 예 두분이 같이 한번 해보세요.	DC
김재동	해보오. 나는 몰라.	DC
진용선	자 먼저 한번 해보세요.	DC
엄길자	(노래) 아리랑 아리랑 아라리요 아리랑 고개를 넘어간다 나를 버리고 가시는 님은 십리도 못 가서 발병난다. 이런 거나 불렀어요.	SN
진용선	아니 그렇게 잘하시는데.	DC
아들	어머니 시작을 너무 낮게 했습니다. 영 높게 해야.	DC
아들	아니 제대로 하시오. 편안하게 한번 노래 해보소.	DC
정우택	또 다른 도라지 이렇게 아시는 것들 많이 불러주셔야지 저희들이 그걸 갖고 한국에 가지요.	DC
엄길자	(노래) 노들강변 봄버들 실실 늘어진 가지에다가 무정세월 한허리를 칭칭 돌려서 매어나 볼까 에헤야 봄버들도 못 잊으리로다 흐르는 저기 저 물만 흘러 흘러서 가노라	SN
정우택	아이 잘하시네요.	DC
통역	너무 잘하시네.	DC
진용선	혹시 그래 옛날 노래도 하시지만은 장백산이네 하는 장백에서의 아리랑이라는 거 혹시 아세요? 연길에서 많이 부르는 아리랑?	DC
통역	장백산 어찌고 하는 아리랑	DC
진용선	어 그런 건 모르시고요. 아까 아리랑 노래 부르셨잖아요? 아리랑고개를 뭐라고 생각하세요? 아리랑 고개가 어디 있어요?	DC
엄길자	(웃음) 모르겠어 내 생각이 나지 않아서.	DC
정우택	주로 아리랑을 동무들하고 같이 부르시기도 하나요? 혼자 있을 때 신세타령 조로 아리랑을 부르시기도 했나요?	DC
진용선	아니 옛날에 이제 이 아리랑을 언제 그러면은 언제 처음 이 노래를 들어보신 거 같으세요? 어려서부터, 키가 크고, 시집 가기 전에 들어보셨어요?	DC
엄길자	아이고 나는 그때 생각이 없어. 아무 생각이 없어.	DC
진용선	아 기억이 안 나세요?	DC



정우택	도라지 하나만 불러주실 수 있어요? 도라지...	DC
아들	두만강 칠백리 (청취불가. 불러달라는 듯.)	DC
엄길자	두만강 칠백리? (노래) 두만강 칠백리 친선에 꽃이 피었네 두 나라 인민들은 친선에 꽃이 피었네 이웃나라 조선 형제 얼음 속에 뛰어들어 (...) 백설 우에 친선에 꽃이 피었네	SN
	아우 잘하시네요	DC
김재동	그래도 창가를 들은 기억이 있나	DC
통역	이 노래가 무슨 노랜가 하면은 중국에 강에서 놀다가 아이들이 두만강에 빠졌습니다. 빠졌는데 조선에 교환사들이 빠진 애들을 보고 구해줬어요. 그래서 이 노래가 나온 겁니다.	DC
정우택	그래서 중국하고 조선하고 친선이.	DC
진용선	아리랑 노래를 부르면 마음이 어떠세요?	DC
엄길자	아리랑 노래를 부르면? 아리랑 노랜 게 아니라 노래만 부르면 다 마음이 좋습니다.	DC
진용선	아무 노래나 그러면은. 특별히 아리랑은 뭐 더 그런게 없어요?	DC
엄길자	특별히 그런건 없습니다. 그저 노래만 하면 좋고. 에,에	DC
진용선	근데 지금 보니깐 굉장히 노래, 수줍어 하시다가 노래하시니깐 기분이 확 나시는 것 같은데 (웃음)	DC
엄길자	네 노래하니깐 낫습니다. 요새 좀 한쪽 귀가 들리지 않아서 치료하러 다닙니다. 그러니깐 열도 나고 속도 떨리고 이렇습니다.	DC
진용선	그런데 노래를 자꾸 부르시면 그게 다 나오실 것 같은데요?	DC
엄길자	네, 네	DC
허선생	노래 잘하시네요.	DC
엄길자	그렇습니다. 노래를 하면 아프 던 것도 덜 아프고 그렇습니다.	DC
허선생	청이 아주 좋으신, 노래를 잘하시는	DC
엄길자	마음과 같이 하고 싶는데 그게 잘 안됩니다.	DC
허선생	아리랑 노래도 아까처럼 우리 총장님 말씀처럼, 조금 높게 띄우시면은 이 집안이 다 울리도록, 더 잘 하시겠네요. 한번 더 어떻게 불러보시면은?	DC
엄길자	아리랑 아리랑 아라리요 아리랑 고개로 넘어간다. 나를 버리고 가시는 님은 십리도 못가고 발병난다. 아리랑 아리랑 아라리요 아리랑 고개로 넘어간다.	SN
엄길자	됐습니다.	DC

허선생	아휴, 잘 하셨습니다.	DC
진용선	아이고 할머니는 태어나 신 데가 어디예요?	DC
엄길자	태어난 대가 수남입니다.	DC
진용선	수남에서 낳서? 쪽 자라서? 그럼 수남에서 시집을 가신거네여?	DC
엄길자	네, 수남에서 갔습니다.	DC
진용선	몇 살이실 때 가셨어요?	DC
엄길자	(웃음) 스무 살 때 갔습니다.	DC
진용선	스무살 때요?	DC
엄길자	네	DC
진용선	그럼 어르신을 어떻게 만나시게 되셨어요.	DC
엄길자	이 어르신이 수남으로 이사를 왔습니다. 그래서 우리 앞 집에서 살았습니다. 거기서 살 다가 눈이 맞아서. 예,	DC
진용선	먼저 좋다고 하셨어요? 아니면 저 어르신이 먼저 좋다고 하셨어요?	DC
엄길자	할머니 무슨 좋다고 했겠습니까. 이 분이 먼저 좋다고 해서 내, 얼루아 갔습니다.	DC
진용선	근데 남자들은 뭐라 그러면 여자들이 먼저 좋다고 했다고, 그러는데 맞죠? 근데 자녀 분은 몇 분이나 두셨어요? 자제 분들	DC
엄길자	자제는 3명입니다.	DC
진용선	3명이요? 어떻게?	DC
엄길자	아들 하나, 딸 둘	DC
진용선	위애가 아들이예요?	DC
엄길자	제일 큰 게 아들이요.	DC
진용선	몇 살이세요?	DC
남성 1	제일 큰 게 딸이지.	DC
엄길자	딸 입니다.	DC
진용선	딸이 몇 살이예요?	DC
엄길자	딸이, 47	DC
진용선	딸이 어디 사세요?	DC
엄길자	한국 다갔습니다.	DC
진용선	그리고 또 밑은? 밑에는 남자에요?	DC
남성 1	남자	DC
엄길자	그 애가 45 인가?	DC

남성 1	46 인가? 몰라	DC
진용선	한국에 갔어요?	DC
엄길자	네 개도 한국에 갔습니다. 막내만 여기 있습니다.	DC
남성 1	막내가 이제 38. 용정에 살고	DC
진용선	딸 아들 딸 이렇게 되네요. 거기서 손자 손녀는 몇 명이나 되요?	DC
엄길자	하나씩입니다.	DC
남성 1	딱 하나씩 밖에 안났어	DC
엄길자	큰 딸이 딸이 한 애고, 이 쪽 2명은 다 남자 손자입니다.	DC
진용선	그럼 다 모인 적 있어요? 여기서? 이 집에서	DC
남성 1	다 못 모입니다. 드문 드문 오지	DC
엄길자	막내 딸이 용정에 있고 다 한국 갔습니다.	DC
진용선	돈 벌러?	DC
남성 1	돈 벌러 갔지	DC
진용선	주로 한국에서 어디에 가게세요?	DC
남성 1	큰 딸은 식당에 가고	DC
진용선	아니 한국에서	DC
엄길자	대림동에 가있습니다	DC
진용선	대림동?	DC
엄길자	대림동	DC
진용선	조선족 많이 사는 데?	DC
엄길자	네.	DC
진용선	그러시구나. 그래도 이제 손자, 손녀 보고 그러니깐 좋으시죠?	DC
엄길자	좋습니다.	DC
진용선	그럼 손자, 손녀한테도 혹시 노래 가르쳐 주고 하세요? 조선 노래, 불러 주고 그래요 가끔?	DC
엄길자	하하(웃음)	DC
진용선	명절이나 이럴 때	DC
남성 1	그런 애들은 중국애들이 다 되었어요. 한족 말을 다 배우니깐	DC
허선생	중국 학교를 다녀서	DC
진용선	조선말은 잘 못하나요?	DC
엄길자	조선말 잘 못해요.	DC

남성 1	이게 조선족 전반적 사회가 붕괴되어서. 그저 그 애들도 와서 중국말 하지 조선말 못해요.	DC
진용선	그럼 어르신들은 중국말로 손주들하고 이야기를 하시나요?	DC
남성 1	나는 좀 하는데 이 쪽은 못하고	DC
엄길자	나는 못합니다. 한 쪽 말을	DC
진용선	그러니깐 여기 계속 사셔서 그렇죠?	DC
엄길자	네, 네 여기서 나면서 계속 자라니깐 여긴 또 한족 분들이 하나도 없었던 말입니다. 그래서 맨 조선사람만 있다 보니 한족말 잘모릅니다.	DC
진용선	한족말을 배울 필요도 없겠네요. 여기서. 그쵸?	DC
엄길자	이 마을에서?	DC
허선생	네. 이마을에서요.	DC
남성 1	이 마을에서는 배울 필요가 없어. 하나 밖에 없었을텐데 아마 가고 없을 거고.	DC
엄길자	맨 조선 사람이니깐 한족사람이 있어야 말을 배우지	DC
진용선	저도 이 마을에 5 번 쯤 왔거든요? 근데 너무 놀랐어요. 이 마을에 오고. 이 마을이 이렇게 바뀌었어? 옛날에는 다 진흙바닥이었고	DC
남성 1	그렇지	DC
진용선	그리고 이 앞에 병원하시던 그 분 풍 걸리셨어잖아요.	DC
남성 1	네.	DC
진용선	중풍 그래서 그 분 힘들어 하실 때 제가 와서 뵈고, 말씀듣고 그랬는데. 마을이 엄청 바뀌어서 엄청 놀랐어요.	DC
남성 1	다 촌장님 덕분입니다.	DC
진용선	지도자덕분이죠.	DC
엄길자	네.	DC
촌장님	다들 고생했습니다.	DC
진용선	하여튼 명창이신 것 같아요. 목소리가.	DC
촌장님	글쎄요 목소리가 노래하기에 좋죠. 우리 활동실에서 노래 하면서 차츰차츰 새장구도 치고. 새장구치고 노래하고 춤추고 점점 더 흥이 달라 붙으면 진짜 명창입니다. 노래하면서 새장구치고 정말 잘합니다.	DC
진용선	같이 어울려서 노래를 좋아하시는 분들이 몇 분이냐 되세요? 같이 노래를 하면 잘 주고 받고 하는 친구분들이?	DC
엄길자	여기는 다 잘합니다. 못하는 게 없습니다. 다 잘합니다.	DC
촌장님	못하는 사람 없습니다.	DC
엄길자	네.	DC
정우택	그러면 여기서 연세가 가장 많은 분은 연세가 어떻게 되시나요? 한 80?	DC

엄길자	연세 많은 분이 몇 분인가?	DC
정우택	많은 분들부터, 같이 노래하는 동무들이 어떤 분들이 있을까요?	DC
엄길자	네, 같이 있습니다. 젊은 사람이나 연세 많은 사람이나 다 같이 춤니다. 못하는게 없습니다. 다 잘합니다.	DC
정우택	도라지도 하시나요?	DC
엄길자	도라지도 합니다.	DC
정우택	한 번, 도라지도 한번 불러주시면	DC
엄길자	노을 강변~	DC
정우택	도라지	DC
엄길자	도라지요?	DC
허선생	도라지 도라지 백도라지 심심산촌에 백도라지 한 두뿌리만 캐도	DC
엄길자	가사를 싹 잊어버려서	DC
허선생	도라지 도라지 백도라지 심심산촌에 백도라지 한 두뿌리만 캐도 넘치네	DC
엄길자	모르겠습니다.	DC
정우택	도라지 도라지 백도라지 하는 거 있잖아요.	DC
허선생	심심산촌에 백도라지 한 두뿌리만 캐어도 바구니에 스리슬쩍 차네	DC
엄길자	노래 기억 다 못합니다.	DC
허선생	우리는 어린 시절에 아리랑하고 도라지하고 노들강변 그런 것만 부르면서 자랐기 때문에 가사는 계속 그거 들으면서 자랐기 때문에 가사만은 충실하게 알아요	DC
정우택	그렇지	DC
허선생	맨날 그런 노래만 했으니깐, 그거만 들으면서 자랐거든요. 그 모이면은 , 제가 어릴 때 립봉리에서 살았는데. 그 날 저녁에도 그 3가지만 부르면서 춤추면서 노는데 막 이렇게 해서 혼났습니다. 춤추고 노래하고 그러더라구요,	DC